

NAVIGATOR
Insurance Brokers Ltd.

Unit 8E, Golden Sun Centre, 59-67 Bonham Strand West, Sheung Wan, Hong Kong
Tel : +852 2530 2530 | Fax : +852 2530 2535
Email : crew@navigator-insurance.com | www.navigator-insurance.com

住院/手術
人壽保險

信諾醫療保系列

自選醫療保

讓您真正無憂的應急援手

真·繫同路人

 **Cigna**
信諾環球

保健安康服務 積極領導全球

信諾集團

信諾集團穩佔全球保健服務的領導地位，矢志提升客戶的健康、安康及保障。我們的業務遍佈 30 個國家及司法管轄區，網絡覆蓋全球，包括超過 100 萬的專業醫護人員、診所及醫療機構。

信諾香港

信諾香港致力成為您的健康及保健伙伴，積極策劃各項無微不至的保障，伴您踏上不同人生階段，沿途給您寶貴建議。我們亦精心為僱主、僱員及個人客戶設計全面的健康及保健方案。

我們利用環球醫療網絡的雄厚實力，為跨國公司於世界各地的團隊提供各類適切的醫療保障計劃。我們亦為本地中小企靈活籌劃別具成本效益的方案，滿足業務和僱員的不同需要。

此外，我們為個人客戶帶來全方位的醫療保險產品，讓您因應所需從中挑選理想計劃。我們悉心制訂多元化的健康及保健方案，配合出色的客戶服務及全球醫療設施網絡，確保您可全程獲享周全保障。

我們決心時刻與您同行，助您締造無憂生活，讓您盡顯優勢。

信諾，真·繫同路人

了解信諾集團



2016 年《財富》
500 強排行 79¹



全球擁有逾
9,000 萬客戶



旗下超過
39,000 名員工

註：

1. 信諾集團於 2016 年《財富》500 強排名 79。

助您應對日益上漲的醫療費用

面對突發醫療開支 我們全程為您護航

醫療通脹不斷加劇，費用持續飆升，平均增幅一年達 8.6%¹。然而信諾「360° 健康指數」² 的調查結果顯示，接近 80% 的受訪者對突如其來的醫療開支毫無準備。

信諾為您提供最適切的醫療保障，在您急需援手時，在旁支持您和摯愛家人。我們以您的健康為先，致力減少住院相關的繁複手續及開銷，讓您安心休養。

信諾如何助您盡享充分保障？ 信諾了解您的需要，悉心策劃方便無憂的保險方案。「**信諾自選醫療保**」全面照顧您的醫療需要，結合多項增值服務，在緊急關頭與您結伴同行。計劃特設「**入院免按金，出院免找數**」服務（須經預先批核），當您需要入住醫院時無須繳付按金，出院後亦不必辦理索償手續。除住院開支外，計劃更涵蓋其他常見住院費用、入院前和出院後的治療費、私家看護費，以及癌症治療及透析等支出，助您全心全意接受治療，儘快康復。



註：

1. 韋萊韜悅 (Willis Towers Watson) 「2016 年全球醫療趨勢調查」
2. 信諾 2014 年「360° 健康指數」調查

「信諾自選醫療保」如何給您周全保障？

「信諾自選醫療保」是真正能應急的援手，在您需要專注照顧健康時，省卻不必要的麻煩。

全面醫療保障 助您跨越挑戰

計劃不單照顧您的住院費用，亦兼顧其他常見費用，如入院前和出院後的門診護理，以及私家看護費。計劃更涵蓋與住院病症相關而於診所進行之磁力共振（MRI）、電腦斷層掃描（CT Scan）及正電子掃描（PET Scan）¹ 等費用，免卻入院接受此類治療的不便。

計劃設有加倍支援，其中包括高達每個保單年度港幣 \$160,000 的癌症治療及透析保障。萬一不幸患上嚴重疾病，您也可得到多一份安心。

計劃亦設有第二醫療意見諮詢服務，您無須繳付額外費用，即可經由世界級的醫療網絡，獲取專業可靠的額外醫療意見作參考。

入院免按金 出院免找數免索償²

您只需在入院前填妥表格獲取批核，便可享有「入院免按金，出院免找數」服務。當您入院接受治療時，無須繳付按金，其後亦不必辦理索償手續，得以專心休養。

您也可透過 24 小時信諾醫療保專線（852-8203 2202）聽取醫護人員的專業意見。

多元化自選保障 靈活體貼您的需要

我們按病房級別（私家房、半私家房及普通房）提供三種不同程度的保障計劃，您可因應個人需要選擇適切方案。此外，計劃更提供一系列自選保障³：

- 附加醫療保障 — 高達每個保單年度港幣 \$575,000 的額外保障額
- 住院現金保障 — 每日港幣 \$600 的住院現金
- 門診保障 — 包括中醫、跌打、針灸師、物理治療及在家診療等
- 牙科保障 — 包括洗牙、例行口腔檢查、脫牙、補牙、X光及齒根管填補等護理

註：

1. 診斷影像服務包括入院前 30 日或出院後 30 日內接受之 X 光、磁力共振掃描（MRI）、電腦斷層掃描（CT Scan）及正電子掃描（PET Scan）。
2. 您須繳付超出計劃預先批核金額之差額或超出最高賠償額之費用。
3. 有關自選保障的詳情，請參閱「信諾自選醫療保」的保障賠償表。您所投保的住院保障及自選保障必須為同一級別。

客戶專享優惠

信諾免費終身保健計劃

計劃每年提供免費流感疫苗注射、身體檢查及皮膚諮詢服務，讓您掌握健康狀況。

優惠券將於保單簽發後 6 星期郵寄給保單持有人，其後於保單周年日前 45 日隨續保文件發出。

您更可享受多項保健優惠服務，詳情請瀏覽 www.cigna.com.hk/cigna-club-rewards。

健康獎賞

為鼓勵您繼續保持身體健康，我們誠意獻上無索償續保保費折扣優惠作為獎勵。折扣適用於住院保障。

連續沒有住院索償紀錄的保單年期	無索償續保保費折扣優惠 — 住院保障續保之保費折扣
2 年	5%
3 年	8%
5 年或以上	15%

保證終身續保

無論個人健康狀況或索償紀錄有任何改變，保單一經批核，住院保障均保證每年續保¹。

註：

1. 續保仍須視乎本公司繼續簽發新的「信諾自選醫療保」保單並收到您的保單的相關保費。信諾保留在每次續保時修訂有關保單的保費、條款及細則及／或保障賠償表之權利。

計劃一覽

投保年齡（上次生日年齡）	15 日至 75 歲
保障期	1 年，保證終身續保*
保費繳付期	直至保障期完結
保費繳付形式	年繳／月繳
保單貨幣	港幣

*只適用於住院保障

住院保障 — 保障賠償表（港幣）

下列一覽表只作參考之用，詳情請參閱保單條款。

項目	最高賠償額（港幣）		
	計劃一 （私家房）	計劃二 （半私家房）	計劃三 （普通房）
住院及膳食 （每保單年度最多 270 日）	每日 \$3,200	每日 \$1,600	每日 \$750
手術費（每次手術計）			
‣ 複雜	\$95,000	\$65,000	\$48,000
‣ 大型	\$47,500	\$32,500	\$25,000
‣ 中型	\$20,500	\$13,600	\$10,000
‣ 小型	\$7,500	\$6,500	\$5,500
麻醉師費（每次手術計）			
‣ 複雜	\$26,900	\$16,000	\$12,300
‣ 大型	\$13,200	\$9,100	\$7,100
‣ 中型	\$6,000	\$4,000	\$3,000
‣ 小型	\$3,200	\$2,200	\$2,000
手術室費用（每次手術計）			
‣ 複雜	\$27,400	\$16,600	\$12,500
‣ 大型	\$13,500	\$10,000	\$8,100
‣ 中型	\$6,500	\$4,200	\$3,500
‣ 小型	\$3,250	\$2,200	\$2,000

項目	最高賠償額（港幣）		
	計劃一 （私家房）	計劃二 （半私家房）	計劃三 （普通房）
主診醫生巡房費（只適用於非手術治療，每保單年度最多 270 日）	每日 \$3,200	每日 \$1,600	每日 \$750
癌症治療及透析（每保單年度計）	\$160,000	\$120,000	\$80,000
深切治療部費用（每保單年度計）	\$25,500	\$22,000	\$20,100
專科診治費（須獲主診醫生書面轉介）（每保單年度計）	\$10,000	\$3,800	\$2,500
家屬陪伴床位費 （每保單年度最多 270 日）	每日 \$1,500	每日 \$750	每日 \$350
入院前及出院後之門診護理 （最多為入院前及出院後各 2 次之門診費用）（每保單年度計）	\$4,500	\$2,500	\$1,800
私家看護費（每保單年度最多 120 日）	每日 \$850	每日 \$500	每日 \$325
其他醫療費用 › 包括住院／門診之 X 光、磁力共振掃描、電腦斷層掃描、 正電子掃描及醫院雜費等 （須於入院前 30 日或出院後 30 日內接受）（每保單年度計）	\$35,000	\$21,500	\$13,600
每年最高賠償額（每保單年度計）			
於保單生效日未滿 65 歲之受保人	不設上限		
於保單生效日已滿 65 歲或以上之受保人	\$700,000	\$375,000	\$175,000
無索償續保保費折扣優惠			
連續 2 年沒有索償紀錄	5%	5%	5%
連續 3 年沒有索償紀錄	8%	8%	8%
連續 5 年或以上沒有索償紀錄	15%	15%	15%
身故保障	\$5,000		
註： 身故保障不會就首個保單年度內之自殺作出賠償。			

自選保障 — 保障賠償表（港幣）

下列一覽表只作參考之用，詳情請參閱保單條款。

	計劃一 （私家房）	計劃二 （半私家房）	計劃三 （普通房）
附加醫療保障	最高賠償額（港幣）		
每保單年度最高賠償額	\$575,000	\$290,000	\$120,000
終身最高賠償額（由 75 歲起計）	\$850,000	\$450,000	\$220,000
註： › 每次索償須先自付港幣 \$500 及可獲索償餘額的 80% 賠償。 › 如實際住房之級別高於投保之住房級別，賠償金額將會調整。詳情請參閱重要資料。			
住院現金保障	最高賠償額（港幣）		
由住院第 3 天起開始提供保障，每保單年度最多 182 日	每日 \$600		
門診保障	最高賠償額（港幣）		
1. 普通科醫生（包括 3 天基本藥物）	\$380	\$240	\$180
2. 專科醫生*（包括 3 天基本藥物）	\$660	\$480	\$350
3. 物理治療師*	\$630	\$430	\$330
4. 脊醫*	\$630	\$430	\$330
5. 中醫（包括兩包中藥）	\$230	\$180	\$150
6. 跌打	\$230	\$180	\$150
7. 針灸師	\$230	\$180	\$150
8. 在家診療（只包括診金，以每次計）	\$720	\$520	\$350
9. 醫生處方西藥（每保單年度計）	\$2,500	\$1,500	\$1,000
10. 診斷影像及化驗*（每保單年度計）	\$3,500	\$2,000	\$1,500
註： * 須獲註冊西醫轉介。 › 項目 1 至 8 診症次數於每保單年度合計最多為 30 次；其中項目 4 至 8 的診症次數於每保單年度合計最多為 10 次。 › 項目 1 至 7 使用網絡診所可獲全數賠償；使用網絡以外診所則可獲該項目之最高賠償額的 80% 賠償。網絡診所並不包括脊醫診所。			
牙科保障	最高賠償額（港幣） （下列保障的每保單年度最高賠償額為港幣 \$5,000）		
洗牙	2 次		
補牙、活動假牙、牙冠及牙橋（只適用於因意外而導致）、膿瘡排放、脫牙、X 光、齒根管的填補、例行口腔檢查	全數賠償		

參考例子

下列例子皆為假設性質，並僅用作舉例說明。

概況

保單持有人	Patrick，41 歲， 非吸煙人士
背景	Patrick 經營網上 業務，工作時間不 定，經常感到胃痛
現時計劃級別	「信諾自選醫療保」 計劃二

41 歲時，Patrick 於私家診所接受正電子掃描（PET Scan），結果顯示他的胃內有一個直徑約 5 厘米的惡性腫瘤。醫生建議他接受胃部切除手術，隨後再接受化療。

Patrick 提交表格申請「入院免按金、出院免找數」服務，並獲接納。他的手術成功，並住院兩星期。之後他共接受了 12 次化療，其中 6 次於醫院內，其餘均於私家診所內進行，化療後他亦逐漸康復。

「自選醫療保」如何協助 Patrick？

- ✓ 入院時無須繳付按金，出院時亦不必找數或辦理索償，過程簡便。
- ✓ 化療費用可先於「癌症治療及透析」項目中獲得賠償，其他住院期內的雜費也可於「其他醫療費用」項目根據他的計劃最高賠償額獲得賠償。
- ✓ 保單的保障範圍包括診所內進行正電子掃描的費用。

總賠償金額（港幣）：

住院保障		
費用項目	賠償金額（港幣）	最高賠償額（港幣）
住院及膳食	\$22,400（\$1,600 x 14 日）	每日 \$1,600
手術費（複雜） ¹	\$60,000	\$65,000
麻醉師費（複雜）	\$16,000 ²	\$16,000
手術室費用（複雜）	\$15,000	\$16,600
其他醫療費用 （包括門診正電子掃描）	\$20,500	\$21,500
癌症治療及透析 （化療費用）	\$102,000（\$8,500 x 12 次）	\$120,000

總賠償金額
港幣 \$235,900

註：

- 有關手術類別，請參閱保單條款之「簡明手術表」。
- 實際麻醉師費為港幣 \$19,000。在現時計劃級別下，合資格的最高賠償額是港幣 \$16,000，因此，此項賠償金額為港幣 \$16,000。至於其他項目，由於實際費用不高於最高賠償額，故可獲全數賠償。

重要資料

保費

1. 保費計算

您所選計劃級別的保費是根據受保人於保單生效日及於續保時每個保單周年日的年齡、性別和吸煙習慣而計算。

2. 不支付保費

如您未能支付首期保費，保單將被視為自生效日起無效。除首期保費付款外，其後任何保費到期日後的一個月為寬限期，寬限期內保單仍然生效。倘若任何有關保費在寬限期後仍未全數繳付，保單會於有關的保費到期日時失效，而您將失去計劃保障。

截至索償支付日或保單終止日時所有未繳付的保費須全數清繳，否則我們將不會支付任何索償款項或保單下應支付的其他款項。

3. 錯誤陳述年齡、性別或吸煙習慣

如您或任何受保人誤報年齡、性別或吸煙習慣，有關受保人仍有資格得到有關保單提供的保障，惟我們有權根據正確的年齡、性別或吸煙習慣調整保單之下應付的保費。

4. 保費調整

在每個保單周年日或續保時，本公司保留權利調整保單的應繳保費。導致保費調整的因素可包括但不限於由此保險計劃引致及／或與此保險計劃相關之整體索償及開支等因素。

保障

1. 一般保障

除受保人身故時的身故保障賠償外，我們將以港元把保障金額支付予保單持有人，不計利息。

而受保人身故時之身故保障賠償將支付予受益人。

2. 保障範圍

本保單之保障是全球性，自選保障則除外。若在香港以外，自選保障只保障因緊急情況引致的費用。我們有權要求受保人在引致有關費用前獲得我們的預先批准。

3. 附加醫療保障

如受保人入住之醫院住房級別較本保單指定的為高，應付保障金額將會按調整值調低。本保障並不支付就入住總統套房／貴賓房／豪華房的費用。

「計劃級別」	實際入院房間級別	調整值
半私家房	私家房	50%
普通病房	半私家房	50%
普通病房	私家房	25%

附加醫療保障中，受保人在其年屆 75 歲後的首個周年日起可享的終身最高賠償額，受以下條款及細則限制：

- (i) 任何按此項支付的賠償，將在終身最高賠償額內扣減。現保單年度結束時，終身最高賠償額的餘額將會撥為下一個保單年度之終身最高賠償額。
- (ii) 如受保人申請更改保障等級而獲本公司接納，下一個保單年度的終身最高賠償額將為：新保障級別的終身最高賠償額減去由受保人年屆 75 歲後之周年日起所有已支付的賠償額。
- (iii) 本保障將於終身最高賠償額耗盡後的首個周年日自動終止。

重複保單

受保人只可獲得一份「信諾醫療保系列」保單保障。「信諾醫療保系列」包括「信諾尊尚醫療保」、「信諾自選醫療保」，以及任何其他由本公司不時簽發及列入「信諾醫療保系列」的保險計劃。

續保

住院保障的首次有效期限為12個月，其後您只須每次續保時繳付保費，及若本公司仍繼續簽發新的「信諾自選醫療保」保單，則保單將會每12個月自動及保證續保。本公司保留在每次續保時修訂保單條款及／或保費及／或保障賠償表之權利。

終止

- 1. 保單將於任何下列事件發生時自動終止：
 - 受保人身故；
 - 任何應繳付保費於寬限期屆滿時尚未繳付；或
 - 本公司或保單持有人終止保單。
- 2. 倘若在申請書或聲明中有任何的詐騙、虛報或隱瞞，或如您或您的受益人提出欺詐的索償，則我們有權立即取消本保單。屆時，所有已繳保費將不獲退回，而您須立即向我們退回於本保單下所有已付款項，包括索償金額。
- 3. 本公司可隨時終止任何自選保障，並在終止前不少於 30 日向您發出書面通知。
- 4. 如保單持有人在保單年度期間終止保單，我們保留收取保費至該保單年度結束的權利。

通脹風險

保障期內保障額會維持不變，然而通脹可能導致未來醫療費用增加。

主要不保事項

下列事項僅供參考之用，有關不保事項的完整內容及詳情，請參閱保單條款。

我們不會為下列任何一項或多項情況直接或間接導致或造成的任何索償或引致的費用作出賠償：

適用於身故保障以外的所有保障（包括自選保障）：

1. 投保前已存在之病症；
2. 戰爭、侵略、外敵入侵、戰鬥、內亂、叛亂、革命、起義、軍事、奪權力量或恐怖主義；
3. 不論在神智清醒或錯亂的情況下，受保人自殺、企圖自殺或蓄意自我損傷；
4. 受保人受酒精或藥物影響，除非就服用藥物而言，能證明該藥物乃根據醫生的正式處方服用，且並非作戒毒用途；
5. 受保人懷孕、分娩、小產或墮胎，包括有關併發症；儘管該事件可能由身體損傷或疾病促成或引致；不育或絕育或任何種類的生育；
6. 染上人體免疫缺陷病毒或其變體病症，包括後天免疫缺陷綜合症（愛滋病）及愛滋病相關綜合症；性傳染病或其治療；
7. 先天缺陷、先天性畸形或由此引起的傷殘；先天性疾病；發育異常；遺傳性疾病；
8. 整容及非必要施行的外科手術；
9. 疫苗及防疫注射；
10. 所有由牙醫提供的牙科治療；因身體損傷須在住院期間由醫生提供的緊急牙科治療則除外。但不包括該住院後之跟進療程（除非在本保單下之「牙科保障」獲得保障）；
11. 心理、精神或神經疾病；
12. 由成癮情況及障礙促成的相關情況之治療；睡眠失調，包括失眠、打鼾、睡眠呼吸困難或睡眠研究；
13. 不是醫療必須的治療；
14. 受保人自願暴露於任何災難或危險中；
15. 下列原因產生的任何費用及／或開支：
 - (a) 在任何療養院或類似機構接受康復住院、治療或護理服務；

- (b) 並非外科手術所需的義肢、矯形器具及醫療設備；
- (c) 所有器官移植、移植過程及獲取用作器官移植的器官；
- (d) 例行醫療檢查或健康檢查；及
- (e) 另類治療，包括但不限於中藥治療、針灸、穴位按摩、推拿、催眠治療、羅爾夫按摩療法、按摩治療、香薰治療（除非在保障賠償表下之「針灸師保障」、「中醫保障」及「跌打保障」獲得保障）；

只適用於自選保障的牙科保障：

1. 為增加垂直咬合高度或填補上下齒咬合而需佩帶的矯正器或需進行的修補；
2. 植牙或牙齒移植；
3. 美容性牙齒整修，例如牙齒漂白及鑲瓷面；
4. 牙齒矯正；
5. 修理或更換牙齒矯正器；
6. 治療牙周病的牙槽骨移植或置放口腔外物質；
7. 改正牙齒先天性畸形而進行的治療或需佩帶的矯正器；
8. 惡性腫瘤、牙齦囊腫或口腔腫瘤的治療；
9. 重造丟失或被人盜取的假牙；
10. 與顫下頷關節機能不良或不適有關的服務或治療，或與顎面整形手術有關的服務或治療；
11. 為診斷或治療任何因職業性受損或職業病而作出的服務或提供的醫藥用品；或
12. 更換或加添現有假牙或牙橋。

註：本文中「信諾」、「本公司」及「我們」指信諾環球人壽保險有限公司。

此產品小冊子同時備有英文版本，閣下可向本公司索取英文版本。

This product brochure is also available in English. You may request for the English version from us.



Unit 8E, Golden Sun Centre, 59-67 Bonham Strand West, Sheung Wan, Hong Kong
Tel : +852 2530 2530 | Fax : +852 2530 2535
Email : crew@navigator-insurance.com | www.navigator-insurance.com

信諾環球人壽保險有限公司

香港灣仔軒尼詩道 28 號 14 樓至 15 樓

電話 : (852) 2560 1990

www.cigna.com.hk

由信諾發行

以上保險計劃由信諾環球人壽保險有限公司承保。信諾環球人壽保險有限公司乃在香港或從香港經營長期保險業務的獲授權保險人。此產品小冊子只供於香港境內派發，並不可在香港以外的地方理解為提供、出售或游說購買任何信諾產品的工具。此小冊子只提供保險計劃、條款及不保事項之簡介，並不是保單合約。有關條款、細則及不保事項詳情，請參閱保單條款。如本小冊子的內容與保單條款有異，皆以保單條款為準。

信諾保留修改本小冊子的細則之權利。如對本小冊子的內容有任何爭議，信諾保留最終決定權。